

تقرير مدقي الحسابات

Fs - APMC - ١/٢٠٠٧

السادة مساهمي الشركة العربية لصناعة الأدوية
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

لقد دققنا البيانات المالية الموحدة المرفقة للشركة العربية لصناعة الأدوية المساهمة العامة والتي تتكون من الميزانية العامة الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ وكلاً من بيان الدخل الموحد وبيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد وبيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وملخصاً لأهم السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد هذه البيانات المالية الموحدة والإيضاحات المرفقة بها.

مسؤولية إدارة الشركة عن البيانات المالية
إن إعداد وعرض البيانات المالية الموحدة المرفقة بصورة عادلة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية هي من مسؤولية مجلس إدارة الشركة، وتشمل هذه المسؤولية تصميم وتطبيق نظام رقابة داخلي يهدف إلى إعداد وعرض البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة وخالية من أية أخطاء جوهرية سواء كانت نتيجة خطأ أو غش، كما تشمل مسؤولية مجلس الإدارة اختيار وتطبيق السياسات المحاسبية الملائمة والتقديرات المحاسبية المعقولة اللازمة لإعداد البيانات المالية الموحدة.

مسؤولية مدقق الحسابات
إن مسؤوليتنا هي إبداء رأينا حول البيانات المالية إستناداً إلى إجراءات التدقيق التي قمنا بها. لقد تم قيامنا بهذه الإجراءات وفقاً لمعايير التدقيق الدولية والتي تتطلب الإلتزام بقواعد السلوك المهني والتخطيط لعملية التدقيق بهدف الحصول على درجة معقولة من القناعة بأن البيانات المالية الموحدة لا تتضمن أية أخطاء جوهرية. كما تشمل إجراءات التدقيق الحصول على بيئات حول المبالغ والإيضاحات الواردة في البيانات المالية. تستند إجراءات التدقيق المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات وتقييمه لمخاطر وجود أخطاء جوهرية في البيانات المالية سواء كانت نتيجة خطأ أو غش. إن تقييم المدقق لهذه المخاطر يتضمن دراسة إجراءات الرقابة الداخلية المتعلقة بإعداد وعرض

البيانات المالية بصورة عادلة، وهو يهدف الى إختيار إجراءات التدقيق المناسبة ولا يهدف الى إبداء رأي حول فاعلية نظام الرقابة الداخلية في الشركة. تتضمن إجراءات التدقيق أيضا تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات الهامة التي إستندت إليها الإدارة في إعداد البيانات المالية وتقييما عاما لطريقة عرضها. وفي إعتقادنا أن بيانات التدقيق التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لإبداء رأينا حول البيانات المالية.

الرأي

في رأينا، أن البيانات المالية الموحدة المرفقة تظهر بعدالة من كافة النواحي الجوهرية المركز المالي الموحد للشركة العربية لصناعة الأدوية المساهمة العامة، كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ وأدانها المالي الموحد وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وفقا للقانون ولمعايير التقارير المالية الدولية ونوصي الهيئة العامة بالمصادقة عليها.

تحتفظ الشركة بقيود وسجلات محاسبية منظمة بصورة أصولية وإن البيانات المالية المرفقة والبيانات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة معها.

المهنيون العرب
فراس صباح
(إجازة رقم ٨١٧)

عمان في ٦ آذار ٢٠٠٧

الشركة العربية لصناعة الأدوية
شركة مساهمة عامة محدودة
الميزانية العامة الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦
(بالدينار الأردني)

الموجودات	إيضاح	٢٠٠٦	٢٠٠٥
موجودات متداولة			
نقد في الصندوق ولدى البنوك	٣	٥,٣٢٢,٩٧١	١٠,١٨٧,٤٨٥
موجودات مالية للمتاجرة		١٤٠,٠٠٠	٤٠٦,٤٢٢
شيكات برسم التحصيل، بالصافي		١,٨٥٩,٤٤٩	٢,٠١٧,٦٤٥
ذمم مدينة، بالصافي	٤	٢٢,٠٧٦,٥٨٤	٢١,٥٩٤,٢١٨
بضاعة، بالصافي	٥	٧,٤٠٨,٥٢٦	٦,٥١٨,٥٣١
قطع غيار		٦٧٣,٨١٠	٦٤٤,٢٧٠
اعتمادات مستندية		٤,٦٩١,٩٩٨	٢,٥١٦,٧٢٥
أرصدة مدينة أخرى	٦	٥٥٣,٢٥٩	٥٥٦,٢٥٧
مجموع الموجودات المتداولة		٤٢,٧٢٦,٥٩٧	٤٤,٤٤١,٥٥٣
استثمار في شركة حليفة	٧	٢,٧٥٩,٣٤٣	١,٨٣٤,٢٨٤
موجودات مالية متوفرة للبيع		١١١,٨٤٥	١١١,٨٤٥
مصاريف تطوير أدوية، بالصافي		١,٤٢٠,٩٩٧	١,٦١٨,٧٥١
موجودات ثابتة، بالصافي	٨	١٨,١٦٧,٥٨٨	١٧,٢٢٧,١٠٦
مجموع الموجودات		٦٥,١٨٦,٣٧٠	٦٥,٢٣٣,٥٣٩
المطلوبات وحقوق الملكية			
مطلوبات متداولة			
بنوك دائنة		-----	١٧٤,٠٧٩
ذمم دائنة		١,٦٠٦,١٣٨	١,١٥٠,٩٩٤
أوراق دفع		١,٠٤٣,٨٢١	٦٩٥,٥٨٧
مخصصات مختلفة	٩	٣,٢٥١,٠٤٩	٤,٣١٦,٧١٢
أمانات مساهمين		٢,٣٤١,٥٦٥	٢,٠٣٩,٣٧٨
أرصدة دائنة أخرى		٢٢٤,٦٠١	١٤٥,٢٢٣
مجموع المطلوبات المتداولة		٨,٤٦٧,١٧٤	٨,٥٢١,٩٧٣
حقوق الملكية			
رأس المال		٢٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٠,٠٠٠,٠٠٠
احتياطي إجباري		٢٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٠,٠٠٠,٠٠٠
احتياطي اختياري	١٠	٦,٩٠٤,٨١٥	٦,٨٥١,٩٥١
احتياطي خاص	١٠	٥,٨٤٥,٥٩٩	٥,٧٩٢,٧٣٤
فرق ترجمة البيانات المالية للشركة التابعة		(٣١,٢١٨)	٦٦,٨٨١
أرباح مرحلة	١٠	٤,٠٠٠,٠٠٠	٤,٠٠٠,٠٠٠
مجموع حقوق الملكية		٥٦,٧١٩,١٩٦	٥٦,٧١١,٥٦٦
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية		٦٥,١٨٦,٣٧٠	٦٥,٢٣٣,٥٣٩

الشركة العربية لصناعة الأدوية

شركة مساهمة عامة محدودة

بيان الدخل الموحد للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦
(بالدينار الأردني)

إيضاح	٢٠٠٦	٢٠٠٥
صافي المبيعات	٢٩,١١١,٥٨٦	٢٩,٥٠١,١٨٢
تكلفة المبيعات	(١٥,٠٣١,٠٠٣)	(١٦,٨٦٨,٤٤٨)
مجمّل ربح المبيعات	١٤,٠٨٠,٥٨٣	١٢,٦٣٢,٧٣٤
مصاريف بيع وتوزيع	(٧,٣٥٢,٣٧٥)	(٦,٥٥٢,٠٠٦)
مصاريف إدارية وعمومية	(١,٣١٥,٩٩٨)	(١,١٩٥,٧٣٣)
مخصص تعويض نهاية الخدمة	(٢٥٠,٠٠٠)	—
صافي إيرادات ومصاريف أخرى	٥٠٥,٤٣٩	١,٢٠٢,٨١١
ربح السنة قبل الضريبة والمخصصات	٥,٦٦٧,٦٤٩	٦,٠٨٧,٨٠٦
مخصص ضريبة دخل السنة	(٣١٣,٧٩٨)	(٢٣٧,٣٨١)
ضريبة دخل سنوات سابقة	(٢٧,٢٤٣)	٨٨,٠١٩
مخصص البحث العلمي والتدريب المهني	(٥٦,٦٧٧)	(٦٠,٨٧٨)
مخصص رسوم الجامعات الأردنية	(٥٦,٦٧٧)	(٦٠,٨٧٨)
مخصص صندوق دعم التعليم	(٥٢,٥٢٥)	(٥٧,٧٨٧)
والتدريب المهني والتقني	(٥٥,٠٠٠)	(٥٥,٠٠٠)
مخصص مكافأة أعضاء مجلس الإدارة	٥,١٠٥,٧٢٩	٥,٧٠٣,٩٠١
ربح السنة		
حصة السهم من ربح السنة	٠,٢٥٥	٠,٢٨٥
المعدل المرجح لعدد الأسهم	٢٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٠,٠٠٠,٠٠٠

"إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية"

الشركة العربية لصناعة الأدوية

شركة مساهمة عامة محدودة

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ (بالدينار الأردني)

المجموع	أرباح مرحلة	فرق ترجمة شركة تابعة	احتياطي		إجمالي	رأس المال المشروع
			خاص	اختياري		
٥٦,٧١١,٥٦٦	٤,٠٠٠,٠٠٠	٦٦,٨٨١	٥,٧٩٢,٧٣٤	٦,٨٥١,٩٥١	٢٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٠,٠٠٠,٠٠٠
(٥,٠٠٠,٠٠٠)	(٤,٠٠٠,٠٠٠)	-----	(٥٠٠,٠٠٠)	(٥٠٠,٠٠٠)	-----	-----
٥,١٠٥,٧٢٤	٥,١٠٥,٧٢٩	-----	-----	-----	-----	-----
(٩٨,٠٩٩)	-----	(٩٨,٠٩٩)	-----	-----	-----	-----
-----	(١,١٠٥,٧٢٩)	-----	٥٥٢,٨٦٥	٥٥٢,٨٦٤	-----	-----
٥٦,٧١٩,١٩٦	٤,٠٠٠,٠٠٠	(٣١,٢١٨)	٥,٨٤٥,٥٩٩	٦,٩٠٤,٨١٥	٢٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٠,٠٠٠,٠٠٠
٥٤,٩٤٥,١٣٤	٤,٠٠٠,٠٠٠	٤,٣٥٠	٤,٩٤٠,٧٨٤	٦,٠٠٠,٠٠٠	٢٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٠,٠٠٠,٠٠٠
(٤,٠٠٠,٠٠٠)	(٤,٠٠٠,٠٠٠)	-----	-----	-----	-----	-----
٥,٧٠٣,٩٠١	٥,٧٠٣,٩٠١	-----	-----	-----	-----	-----
٦٢,٥٣١	-----	٦٢,٥٣١	-----	-----	-----	-----
-----	(١,٧٠٣,٩٠١)	-----	٨٥١,٩٥٠	٨٥١,٩٥١	-----	-----
٥٦,٧١١,٥٦٦	٤,٠٠٠,٠٠٠	٦٦,٨٨١	٥,٧٩٢,٧٣٤	٦,٨٥١,٩٥١	٢٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٠,٠٠٠,٠٠٠

"إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية"

الرصيد كما في ٢٠٠٦/١/١
أرباح موزعة
ربح السنة
فرق ترجمة البيانات المالية للشركة التابعة
احتياطيات
الرصيد كما في ٢٠٠٦/١٢/٣١

الرصيد كما في ٢٠٠٥/١/١
أرباح موزعة
ربح السنة
فرق ترجمة البيانات المالية للشركة التابعة
احتياطيات
الرصيد كما في ٢٠٠٥/١٢/٣١

الشركة العربية لصناعة الأدوية

شركة مساهمة عامة محدودة

بيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦
(بالدينار الأردني)

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
٥,٧٠٣,٩٠١	٥,١٠٥,٧٢٩	التدفقات النقدية من عمليات التشغيل
١,٣٠٧,٨٩٤	١,٢٩٦,٣٨٥	ربح السنة
(٩,٥٢٥)	١٢٨,٣١٠	استهلاكات واطفاءات
-----	٢٥٠,٠٠٠	خسائر (أرباح) تقييم موجودات مالية للمتاجرة
		مخصص تعويض نهاية الخدمة
		التغير في رأس المال العامل
٥١,٢١٨	١٥٨,١٩٦	شيكات برسم التحصيل
(٥,١٤٦,٣٥٦)	(٤٨٢,٣٦٦)	ذمم مدينة
٦٠٩,٨٢٠	(٨٨٩,٩٩٥)	بضاعة
(١٩,٤٢٩)	(٢٩,٥٤٠)	قطع غيار
(١,٤٢٤,٨٩٠)	(٢,١٧٥,٢٧٣)	اعتمادات مستندية
(٥٢,٠٤٨)	١٣٨,١١٢	موجودات مالية للمتاجرة
(٢٠٠,٨٨٧)	٢,٩٩٨	أرصدة مدينة أخرى
٢٢,٥٩٨	٤٥٥,١٤٤	ذمم دائنة
٧,٤٩٩	٧٩,٣٧٨	أرصدة دائنة أخرى
(٣٧٤,٠٥١)	(١,٣١٥,٦٦٣)	مخصصات مختلفة
٤٧٥,٧٤٤	٢,٧٢١,٤١٥	التدفقات النقدية من عمليات التشغيل
		التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار
١,٢٤٢,٧٠١	(٢,٠٣٩,١١٣)	موجودات ثابتة ومشاريع تحت التنفيذ
(٤٩٢,٧٤٤)	-----	مصاريف تطوير أدوية
(٩٤٣,٤٣٢)	(٩٢٥,٠٥٩)	استثمار في شركة حليفة
(١٩٣,٤٧٥)	(٢,٩٦٤,١٧٢)	التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار
		التدفقات النقدية من عمليات التمويل
(٤٧١,٠٧٥)	(١٧٤,٠٧٩)	بنوك دائنة
(٨١١,٧٠٧)	٣٤٨,٢٣٤	أوراق دفع
(٣٣٧,٦٦٥)	-----	قروض
(٣,٤٢١,٧٣٣)	(٤,٦٩٧,٨١٣)	أمانات المساهمين
٦٢,٥٣١	(٩٨,٠٩٩)	فرق ترجمة البيانات المالية للشركة تابعة
(٤,٩٧٩,٦٤٩)	(٤,٦٢١,٧٥٧)	التدفقات النقدية من عمليات التمويل
(٤,٦٩٧,٣٨٠)	(٤,٨٦٤,٥١٤)	صافي التغير في النقد
١٤,٨٨٤,٨٦٥	١٠,١٨٧,٤٨٥	النقد في بداية السنة
١٠,١٨٧,٤٨٥	٥,٣٢٢,٩٧١	النقد في نهاية السنة

"إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية"